



# *Titeres Cachirulo* **Cronopios a escena**

**Uztaila 13-15 Julio**

Zigoitiko Gizarte Kultur Etxean  
Centro Socio-cultural de Zigoitia

Txotxongilo-antzerkien erakustaldi interaktiboa  
Exhibición interactiva de teatritos de títeres

Familiarra / Familiar

## Titeres Cachirulo

Cachirulo 1985ean sortu zen, eta testu klasikoak eta askotariko teknikak erabiltzen dituzten autoreak nahasten dituen ikuskizun-ekoizpen oparoak ditu: hari-txotxongiloak, eskularru txinatarra, bunraku, giñola, itzalak, objektuak eta kale-antzerkia. Bere obrek Europa eta Amerikako nazioarteko programazio eta jaialdi ugariaren eszenatokiak bisitatu dituzte eta sari garrantzitsuak lortu dituzte.

Creada en 1985 Cachirulo se caracteriza por una rica producción de espectáculos que combina textos clásicos con autorías propias de una gran variedad técnica: marionetas de hilo, guante chino, bunraku, guiñol, sombras, objetos y teatro de calle. Sus obras han recorrido los escenarios de numerosas programaciones y festivales internacionales de Europa y América cosechando importantes premios.



## Cronopios a escena

Instalazio interaktiboa da. Instalazio horretan, zortzi agertoki txikik Julio Cortazarren “Historias de Cronopios y de Famas” liburuko zortzi eszena labur garatzeko behar den guztia dute. Pertsonaiak erraz manipulatzeko moduko pertsonaiak dira. Eszena bakoitzak bere testua du, euskaraz zein gaztelaniaz.

**Nor ez da noizbait cronopio sentitu? Edo ospea edo itxaropena? Bertaratutako ikusleak kontakizun txiki bakoitzaren protagonista izan daitezke. Bere iritziz, guretik oso urrun ez dagoen gizarte batean bizi diren pertsonaia zoragarri hauek irudikatzen dituen txotxongilolaria.**

Es una instalación interactiva en la que ocho pequeños escenarios tienen todo lo necesario para desarrollar ocho escenas breves del libro de Julio Cortázar “Historias de Cronopios y de Famas”. Los personajes son títeres muy sencillos de manipular. Cada una de las escenas tiene su texto correspondiente tanto en euskera como en castellano.

¿Quién no se ha sentido cronopio alguna vez? ¿O fama o esperanza? El público asistente puede ser protagonista de cada uno de los pequeños relatos. Titiritera o titiritero que representa a su entender, estos maravillosos personajes que habitan una sociedad no muy lejana a la nuestra.

